

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. ØKOFIN rådsmøde den 7. maj 2002**

Dette 8294/02 (Presse 117) rådsmøde blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 2002. Dansk delegationsleder: Finansminister Thor PEDERSEN

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DEN ØKONOMISKE POLITIK; kommissær Solbes' fremlæggelse af Kommissionens henstilling om ovenstående for 2002 havde Rådet en udveksling af synspunkter herom \*

DIREKTIVER OG RAPPORTER VEDRØRENDE FINANSIELLE TJENESTEYDELSER \*

MARKEDSMISBRUG (FO); Rådet bekræftede den politiske enighed om et udkast til direktiv om markedsmissbrug med henblik på at nå frem til en fælles holdning snarest muligt \*

FINANSIELLE KONGLOMERATER (FO); Rådet nåede til politisk enighed om en kompromistekst vedrørende et udkast til direktiv om ovenstående. Hurtig vedtagelse af dette direktiv er en af prioriteterne i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Barcelona. \*

ENERGIBESKATNING (FO); Rådet diskuterede udkast til retningslinjer om energibeskatning til forslag til direktiv om energibeskatning \*

BESKATNING AF RENTEINDTÆGTER - Forhandlinger med tredjelande og drøftelser med afhængige eller associerede territorier; Rådet fik forelagt en samlet statusrapport om forhandlingerne om beskatning af renteindtægter mellem Kommissionen og tredjelande \*

FORELØBIGT FORSLAG TIL FÆLLESSKABETS BUDGET FOR 2003; Rådet fik en redegørelse fra kommissær Schreyer om det foreløbige budgetforslag \*

OMARBEJDNING AF FINANSFORORDNINGEN (FO); Rådet behandlede det eneste udestående spørgsmål i forbindelse med forslaget \*

STABILITET, TILSYN OG INTEGRATION PÅ DET FINANSIELLE OMRÅDE; Rådet vedtog følgende mandat for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg med henblik på det videre arbejde med ovenstående \*

TOPMØDE MELLEM EU OG LATINAMERIKA - Økofin-Rådets bidrag; Rådet vedtog økofin-bidraget til topmødet mellem EU og Latinamerika den 18. maj 2002 i Madrid \*

EVENTUELT \*

Monterrey-konferencen; På anmodning af den svenske delegation drøftede Rådet opfølgningen af Monterrey-konferencen \*

**A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

ØKOFIN

Ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service \*; Rådet vedtog en forordning om ovenstående \*

## OLAF

Anden aktivitetsrapport fra OLAF (1.6.2000-31.5.2001) og anden aktivitetsrapport fra Overvågningsudvalget (juli 2000 - september 2001) - Rådets konklusioner; Se tekst [\\*](#)

## BESKATNING

Luxembourg - punktafgiftssats for svovlfattig dieselolie (**FO**); Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Luxembourg at anvende en differentieret punktafgiftssats for svovlfattig dieselolie [\\*](#)

Moms for radio- og tv-spredningstjenester og visse elektronisk leverede tjenesteydelser og yderligere foranstaltninger vedrørende elektronisk handel \* - se tekst [\\*](#)

## ATOMSPØRGSMÅL

Radioaktivt materiale i forbindelse med genvinding af metalliske materialer \*; Rådet vedtog en resolution om indførelse af nationale ordninger for overvågning af og kontrol med forekomst af radioaktivt materiale [\\*](#)

Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH; Rådet vedtog en beslutning om forlængelse af Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG)'s status som fællesforetagende [\\*](#)

## FORBINDELSERNE MED CØE-LANDENE

Reviderede landerapporter om Slovenien, Cypern og Slovakiet; Rådet noterede sig de reviderede landerapporter [\\*](#)

Polen - Protokol om fiskerivarer; Rådet bekræftede sin afgørelse af 17. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol til Europaaftalen med Polen om handel med fisk og fiskerivarer [\\*](#)

## HANDELSSPØRGSMÅL

Antidumping - cumarin fra Kina; Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ovenstående [\\*](#)

## MILJØ

Integreret kystzoneplanlægning; Rådet tilsluttede sig de ændringer, som Europa-Parlamentet havde vedtaget under andenbehandlingen [\\*](#)

## UNGDOM

Hvidbog om ungdomspolitik; Rådet vedtog konklusioner om opfølgning af Kommissionens hvidbog "Et nyt afsæt for europæisk ungdom", således som det var blevet besluttet på Rådets samling den 14. februar [\\*](#)

## KULTUR

Den Europæiske Kulturhovedstad 2005; Rådet vedtog en afgørelse om udpegelse af byen Cork i Irland som Den Europæiske Kulturhovedstad 2005 [\\*](#)

## BESKÆFTIGELSE

Støtteforanstaltninger på beskæftigelsesområdet \*; Rådet vedtog den afgørelse om Fællesskabets tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet [\\*](#)

## TELEKOMMUNIKATION

Posttjenester \*; Rådet vedtog direktivet om ændring af direktiv 97/67/EF for så vidt angår yderligere åbning af markedet for posttjenester [\\*](#)

## BESKIKKELSE

Regionsudvalget; Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af María Dolores ALARCÓN MARTÍNEZ som suppleant til Regionsudvalget [\\*](#)

**Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

**ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**; fra Generalsekretariatet for Rådet til De Faste Repræsentanternes Komité/Rådet. Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Fællesskabetstilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet

- Erklæring fra Kommissionen

**CORRIGENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**; fra generalsekretariatet til De Faste Repræsentanternes Komité og Rådet. Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/67/EF for så vidt angår yderligere åbning af Fællesskabets marked for posttjenester

– Godkendelse af de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog ved andenbehandlingen

**Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. ØKOFIN behandlet på andre rådsmøder siden det foregående ØKOFINsministerrådsmøde den 14 marts 2001:**

2420. TRANSPORT OG TELEKOMMUNIKATION den 25. og tirsdag den 26. marts;

Differentierede punktafgiftssatser

2421. ALMINDELIGE ANLIGGENDER den 15. april 2002;

Rådets henstilling om udnævnelse af næstformanden for direktionen for Den Europæiske Centralbank

Stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 3. udg.:**

Bruxelles, den 29. Maj 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

8294/02 (Presse 117)  
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2424. samling i Rådet

**- ØKOFIN -**

den 7. maj 2002 i Bruxelles

Formand: **Rodrigo DE RATO Y FIGAREDO**

Kongeriget Spaniens anden  
viceministerpræsident samt økonomiminister

-

## **INDHOLD**

DELTAGERE [\\*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DEN ØKONOMISKE POLITIK [\\*](#)

DIREKTIVER OG RAPPORTER VEDRØRENDE FINANSIELLE TJENESTEYDELSER [\\*](#)

MARKEDSMISBRUG [\\*](#)

FINANSIELLE KONGLOMERATER [\\*](#)

ENERGIBESKATNING [\\*](#)

BESKATNING AF RENTEINDTÆGTER - Forhandlinger med tredjelande og drøftelser med afhængige eller associerede territorier [\\*](#)

FORELØBIGT FORSLAG TIL FÆLLESSKABETS BUDGET FOR 2003 [\\*](#)

OMARBEJDNING AF FINANSFORORDNINGEN [\\*](#)

STABILITET, TILSYN OG INTEGRATION PÅ DET FINANSIELLE OMRÅDE [\\*](#)

TOPMØDE MELLEM EU OG LATINAMERIKA - Økofin-Rådets bidrag [\\*](#)

EVENTUEL T [\\*](#)

Monterrey-konferencen [\\*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT I

ØKOFIN

Ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service [\\*](#) [\\*](#)

OLAF

Anden aktivitetsrapport fra OLAF (1.6.2000-31.5.2001) og anden aktivitetsrapport fra Overvågningsudvalget (juli 2000 - september 2001) - Rådets konklusioner [\\*](#)

BESKATNING

Luxembourg - punktafgiftssats for svovlfattig dieselolie [\\*](#)



Jean-Pierre JOUYET	Direktør for statens finanser
<b><u>Irland:</u></b>	
Charlie McCREEVY	Finansminister
<b><u>Italien:</u></b>	
Giulio TREMONTI	Økonomi- og finansminister
<b><u>Luxembourg:</u></b>	
Henri GRETHEN	Økonomiminister
<b><u>Nederlandene:</u></b>	
K. van DIJKHUIZEN	Thesaurier-generaal, Finansministeriet
<b><u>Østrig:</u></b>	
Alfred FINZ	Statssekretær, Forbundsfinansministeriet
<b><u>Portugal:</u></b>	
Manuela FERREIRA LEITE	Ministro de Estado og finansminister
<b><u>Finland:</u></b>	
Sauli NIINISTÖ	Finansminister
<b><u>Sverige:</u></b>	
Bosse RINGHOLM	Finansminister
<b><u>Det Forenede Kongerige:</u></b>	
Gordon BROWN	Finansminister

\* \* \*

<b><u>Kommissionen:</u></b>	
Frits BOLKESTEIN	Medlem
Pedro SOLBES MIRA	Medlem
Michaele SCHREYER	Medlem

\* \* \*

<b><u>Endvidere deltog:</u></b>	
Philippe MAYSTADT	Formand for Den Europæiske Investeringsbank
Johnny ÅKERHOLM	Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg
Jean-Philippe COTIS	Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

-

## **OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DEN ØKONOMISKE POLITIK**

Efter kommissær Solbes' fremlæggelse af Kommissionens henstilling om de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik for 2002 havde Rådet en udveksling af synspunkter herom.

Rådet fokuserede navnlig på de generelle politiske henstillinger og prioriterede områder, som Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og Udvalget for Økonomisk Politik skal behandle som led i deres videre arbejde med retningslinjerne.

Der var bred opbakning i Rådet til den vægt, Kommissionen har lagt på de fire centrale udfordringer for det kommende år:

- Bevare og yderligere styrke den makroøkonomiske ramme

- Skabe flere og bedre job, øge erhvervsfrekvensen og tackle den vedvarende arbejdsløshed
- Forbedre forudsætningerne for en høj produktivitetsvækst
- Fremme en holdbar udvikling til fordel for nuværende og fremtidige generationer.

På samlingen den 4. juni vil Økofin-Rådet vedtage rapporten om udkastet til de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik, som skal forelægges for Det Europæiske Råd i Sevilla.

## **DIREKTIVER OG RAPPORTER VEDRØRENDE FINANSIELLE TJENESTEYDELSER**

### ***MARKEDSMISBRUG***

Rådet bekræftede den politiske enighed om et udkast til direktiv om markedsmissbrug med henblik på at nå frem til en fælles holdning snarest muligt (*dok. 8154/1/02 REV 1*).

Direktivudkastet skal afløse 1989-direktivet om insiderhandel og udvider anvendelsesområdet til også at omfatte kursmanipulation. Det indeholder bl.a. særlige bestemmelser, der sikrer journalisters rettigheder, når de udøver deres erhvervsmæssige aktivitet.

Der mindes om, at det kommende direktiv navnlig skal være rettet mod bekæmpelse af finansiering af terrorisme.

### ***FINANSIELLE KONGLOMERATER***

Rådet nåede til politisk enighed om en kompromistekst fra formandskabet vedrørende et udkast til direktiv om finansielle konglomerater med henblik på formel vedtagelse af en fælles holdning i nær fremtid. Hurtig vedtagelse af dette direktiv er en af prioriteterne i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Barcelona.

Målet med dette direktiv er at sikre stabiliteten på de europæiske finansmarkeder, at fastsætte fælles regler for tilsynet med finansielle konglomerater samt at indføre ensartede spilleregler og retssikkerhed mellem finansielle institutioner.

Med dette direktiv indføres specifik tilsynslovgivning for finansielle konglomerater. Endvidere tager man de første skridt i retning af at justere direktivet for homogene finansielle koncerner og for finansielle konglomerater (dvs. eliminering af nogle af de væsentligste uoverensstemmelser) med henblik på at sikre et vist minimum af ensartethed i behandlingen af disse koncerner.

### **ENERGIBESKATNING**

Rådet havde en detaljeret udveksling af synspunkter om formandskabets udkast til retningslinjer om energibeskatning, som har til formål at give en politisk impuls til arbejdet med et forslag til direktiv om energibeskatning som opfølgning af en henstilling til Rådet fra Det Europæiske Råd i Barcelona om, "at det sideløbende når til enighed om åbning af

Udkastet til retningslinjer omhandler navnlig følgende:

- anvendelsesområdet for den obligatoriske fritagelse
- differentiering mellem virksomheder og ikke-virksomheder
- lavere afgifter på bestemte produktionsområder
- differentierede afgiftssatser i medlemsstaterne
- minimumsafgiftsniveauer for energiprodukter, der er omfattet af harmonisering
- minimumsafgiftsniveauer for energiprodukter, der endnu ikke er omfattet af harmonisering.

Rådet hilste generelt formandskabets oplæg og mål velkommen og anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om at give en ad hoc-gruppe på højt plan mandat til at stå for den videre forberedelse af Rådets drøftelser, så der kan opnås enighed om retningslinjerne på Økofin-Rådets samling den 4. juni.

### **BESKATNING AF RENTEINDTÆGTER - Forhandlinger med tredjelande og drøftelser med afhængige eller associerede territorier**

Rådet fik forelagt en samlet statusrapport om forhandlingerne om beskatning af renteindtægter mellem Kommissionen og tredjelande samt om drøftelserne mellem de berørte medlemsstater og deres afhængige eller associerede territorier.

Kommissær Bolkestein oplyste, at samtalerne med de fleste tredjelande er startet, men at forhandlingerne endnu ikke er formelt påbegyndt med Schweiz. Schweiz kæder beskatningsspørgsmålet sammen med indledningen af samtaler med EU om en række ikke-beslægtede emner såsom deltagelse i Schengen/Dublin-reglerne, liberalisering af handelen med tjenesteydelser og deltagelse i audiovisuelle programmer; Rådet skulle om kort tid kunne vedtage forhandlingsmandata ter om disse spørgsmål.

For så vidt angår afhængige og associerede territorier underrettede Det Forenede Kongerige Rådet om, hvilke foranstaltninger det har truffet for at sikre enighed om udveksling af oplysninger. Nederlandene orienterede om det gode udfald af dets drøftelser med De Nederlandske Antiller og Aruba.

Der mindes om, at Det Europæiske Råd i Feira i juni 2000 som bekræftet af Økofin-Rådet i november 2000 gjorde vedtagelsen af direktivet om beskatning af renteindtægter betinget af, at flere lande uden for EU vedtager foranstaltninger med tilsvarende virkning for at forebygge kapitalflugt til skattely, hvor renteindtægter ikke beskattes så hårdt. Ifølge den tidsplan for skattepakken, som Økofin-Rådet vedtog i juli 2001, skulle man senest i juni 2002 kunne nå til enighed med flere såkaldte nøglelande, herunder Schweiz, USA og Liechtenstein, medens Det Forenede Kongerige og Nederlandene skal indgå aftaler med deres afhængige eller associerede territorier såsom Kanaløerne, UK's caribiske territorier og De Nederlandske Antiller.

-

### **FORELØBIGT FORSLAG TIL FÆLLESSKABETS BUDGET FOR 2003**

Rådet fik en redegørelse fra kommissær Schreyer om det foreløbige budgetforslag for 2003 som vedtaget af Kommissionen den 30. april 2002 og drøftede budgetprioriteterne for 2003.



Rådet pålagde De Faste Repræsentanters Komité at behandle det foreløbige budgetforslag, således at Rådet (budget) på samlingen i juni kan vedtage budgetforslaget for 2003, bl.a. på baggrund af de konklusioner om budgetprioriteterne for 2003, som Rådet vedtog på samlingen den 5. marts 2002.

## **OMARBEJDNING AF FINANSFORORDNINGEN**

Rådet behandlede det eneste udestående spørgsmål i forbindelse med forslaget om omarbejdning af finansforordningen. Det anmodede De Faste Repræsentanters Komité og de relevante rådsforberedende organer om at fortsætte deres arbejde, så Rådet kan nå til en fælles indstilling på samlingen den 4. juni.

## **STABILITET, TILSYN OG INTEGRATION PÅ DET FINANSIELLE OMRÅDE**

Rådet vedtog følgende mandat for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg med henblik på det videre arbejde med stabilitet, tilsyn og integration på det finansielle område:

"På det uformelle Økofin-møde den 13. april 2002 i Oviedo blev det besluttet, at man skal arbejde videre på at sikre, at EU råder over passende finansielle regulerings- og tilsynsstrukturer i et finansielt miljø, som undergår hurtige forandringer.

Økofin-Rådet opfordrer derfor Det Økonomiske og Finansielle Udvalg til at vurdere og aflægge rapport om mulige ordninger under overholdelse af følgende principper:

- iagttagelse af kompetence- og ansvarsfordelingen i traktaten
- passende ansvarlighed over for EU-institutionerne, navnlig politisk ansvarlighed over for Økofin-Rådet
- subsidiaritet, da tilsynsopgaver bedst udføres så tæt som muligt på de tilsynsunderlagte enheder, og da økonomiske kriser kan have følgevirkninger for de offentlige finanser
- neutralitet for så vidt angår de modeller, der vedtages på nationalt plan vedrørende tildeling af funktioner med hensyn til regeludstedelse, tilsyn og finansiell stabilitet
- klare mål og ansvarsområder for hver deltagende gruppe inden for de overordnede rammer under iagttagelse af lovens bestemmelser om beskyttelse af oplysninger og
- de berørte nationale myndigheders passende repræsentation på EU-plan.

Der bør navnlig overvejes passende ordninger med henblik på udformning og gennemførelse af ny lovgivning, udveksling af tilsynsoplysninger, god praksis og konvergens på tilsynsområdet, politisk rådgivning af Økofin-Rådet og Kommissionen og vurdering af trusler mod den finansielle stabilitet, herunder overvejelse af beslægtede tværnationale og tværfaglige strukturspørgsmål, med specifikke mekanismer til sikring af ansvarlighed eden.

Det Økonomiske og Finansielle Udvalg bør forelægge en foreløbig rapport med en vurdering af løsningsmuligheder senest i juli 2002 og en endelig rapport senest i slutningen af september 2002.

Rådet opfordrer Kommissionen til, efter at have inddraget de relevante tilsynsmyndigheder og finansministerier og under hensyn til tilkendegivelserne fra erhvervslivet og forbrugerne, snarest muligt at fremlægge sin rapport om, hvilke relevante ordninger der skal indføres for at lette en konsekvent gennemførelse og håndhævelse af regulerende bestemmelser, herunder tilsynspraksis, i overensstemmelse med anbefalingerne i Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs rapport om finansiel integration, således at dette udvalg kan benytte Kommissionens rapport som grundlag for at opfylde sit eget mandat."

### **TOPMØDE MELLEM EU OG LATINAMERIKA - Økofin-Rådets bidrag**

Rådet vedtog økofin-bidraget til topmødet mellem EU og Latinamerika den 18. maj 2002 i Madrid, hvori der foretages en vurdering af en række centrale udfordringer for Latinamerika, navnlig med hensyn til makroøkonomisk stabilitet, budgetstillinger og -rammer, reform af det finansielle system samt fattigdom og ulighed.

### **EVENTUELT**

#### ***Monterrey-konferencen***

På anmodning af den svenske delegation drøftede Rådet opfølgningen af Monterrey-konferencen.

### **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

*Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.*

### **ØKOFIN**

#### **Ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service \***

Rådet vedtog en forordning om ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service (dok. 3620/02 + 7753/02 ADD 1). Formålet med forordningen er at definere indholdet af de ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service, at fastlægge listen over de ENS 95-kategorier, for hvilke medlemsstaterne skal indsende data fra 30. juni 2002, og at specificere disse kategoriers hovedkarakteristika. I henhold til forordningen indberetter medlems staterne kvartalsdata til Eurostat for de kategorier eller grupper af kategorier, der er indeholdt i listen i bilaget til forordningen, med undtagelse af de kategorier, for hvilke der skal indsendes data mere regelmæssigt i henhold til forordning (EF) nr. 264/2000.

### **OLAF**

#### **Anden aktivitetsrapport fra OLAF (1.6.2000-31.5.2001) og anden aktivitetsrapport fra Overvågningsudvalget (juli 2000 - september 2001) - Rådets konklusioner**

1. Den anden aktivitetsrapport fra Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) for perioden 1. juni 2000 - 31. maj 2001 omhandler navnlig:

– de operationelle aktiviteter i forbindelse med interne administrative undersøgelser i Fællesskabets institutioner, organer, kontorer og agenturer og i forbindelse med eksterne administrative undersøgelser,

– OLAF's funktionsmåde og

– opbygningen af støttefunktioner til den operationelle aktivitet.

2. Den anden aktivitetsrapport fra Overvågningsudvalget for OLAF, som dækker perioden juli 2000 - september 2001, indeholder en analyse og en konstruktiv og kritisk evaluering af effektiviteten af OLAF's administrative strukturer og operationelle aktiviteter.

Rådet:

3. Ser med interesse på disse to rapporter og understreger den betydning, det fortsat tillægger OLAF's aktiviteter i forbindelse med beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og bekæmpelsen af svig.

4. Noterer med interesse, at efter en lang periode med omorganisering synes betingelserne nu at være til stede for, at OLAF kan udføre sin opgave under tilfredsstillende og stabile forhold.

5. Støtter de mål og arbejdsmetoder og -principper, der fremgår af indledningen til aktivitetsrapporten fra OLAF. Rådet konstaterer ligeledes, at der er truffet forskellige foranstaltninger for at sikre OLAF's uafhængighed og en gennemsigtig arbejdsstruktur samt forbedre effektiviteten i forvaltningen og opfølgningen af undersøgelserne. Disse foranstaltninger består navnlig i:

– indførelse af OLAF-manualen for metoder og procedurer

– installering af sagsstyringssystemet (*Case Management System*)

– oprettelse af et tredje direktorat "Efterretninger, operationel strategi og informationsteknologi"

– ansættelse af eksperter på det retlige område, som deltager i eller er knyttet til undersøgelses-, koordinerings- og bistandsprocedurerne, og

– oprettelse af en enhed til opfølgning af undersøgelserne ud fra finansielle aspekter, herunder inddrivelse.

6. Konstaterer, at der er gjort en indsats med hensyn til interne undersøgelser vedrørende Fællesskabets institutioner, organer, kontorer og agenturer. Denne indsats skal forstærkes, uden at det berører de eksterne undersøgelser. Rådet noterer sig dog, at der, som overvågningsudvalget har bemærket, er visse vanskeligheder med hensyn til omfanget af OLAF's kontrol i forbindelse med gennemførelsen af de interne undersøgelser.

7. Er enig med overvågningsudvalget i, at det ønskelige i og betingelserne for et samarbejde mellem OLAF og Eurojust bør undersøges, under hensyntagen til at OLAF's operationelle aktiviteter er af administrativ karakter.

8. Erindrer om betydningen af medlemsstaternes rolle og indsats i beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og bekæmpelsen af svig. I denne forbindelse opfordrer Rådet OLAF til at fortsætte sine bestræbelser for at forbedre det administrative samarbejde med myndighederne i medlemsstaterne.

9. Erindrer om nødvendigheden af at fortsætte og øge støtten til de associerede kandidatlande, så de kan tilpasse deres nationale strukturer med henblik på at nå målene i EF-traktatens artikel 280.

10. Fremhæver betydningen af indholdet af evalueringsrapporten, jf. artikel 15 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999, som det vil behandle indgående.

11. Opfordrer de relevante enheder til mere systematisk at føre bestemmelserne i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1073/1999 ud i livet med hensyn til pligten til at underrette OLAF.

12. Opfordrer overvågningsudvalget til at fortsætte sit arbejde med henblik på at styrke OLAF's uafhængighed i udøvelsen af undersøgelsesfunktionen og bidrage til, at OLAF fungerer efter hensigten, og opfordrer derfor Kommissionen til at fortsætte sine bestræbelser på at sikre, at denne funktion udøves effektivt og uafhængigt. Rådet minder om, at det er nødvendigt at forene OLAF's operationelle uafhængighed med det s forberedende funktion i forbindelse med lovgivningsinitiativer for at opnå en positiv synergi.

13. Opfordrer OLAF til aktivt at fortsætte sine operationelle aktiviteter og med henblik herpå fastsætte prioriteter, mål og præstationskriterier og på dette grundlag fremlægge et årligt aktivitetsprogram for overvågningsudvalget med henblik på a priori at sikre en bedre sammenhæng i dets indsats. Dette program bør ligeledes gøre det muligt at opfølge og evaluere de opnåede resultater. Der bør endvidere især ofres opmærksomhed på udviklingen af forebyggende foranstaltninger."

*(dok. 6753/02)*

## **BESKATNING**

### **Luxembourg - punktafgiftssats for svovlfattig dieselolie**

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Luxembourg til i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en differentieret punktafgiftssats for svovlfattig dieselolie (*dok. 8120/02*) fra den 1. juni 2002 til den 31. december 2003. Punktafgiftsdifferentieringen må ikke overstige 15 EUR pr. 1000 l brændstof.

### **Moms for radio- og tv-spredningstjenester og visse elektronisk leverede tjenesteydelser og yderligere foranstaltninger vedrørende elektronisk handel \***

Rådet vedtog

- et direktiv om ændring og midlertidig ændring af direktiv 77/388/EØF hvad angår merværdiafgiftssystemet for radio- og tv-spredningstjenester og visse elektronisk leverede tjenesteydelser og

- en forordning om midlertidig ændring med hensyn til yderligere foranstaltninger vedrørende elektronisk handel af forordning (EØF) nr. 218/92 om administrativt samarbejde inden for området indirekte skatter (moms).

(dok. 6373/02 + 6375/02 + 8564/02 ADD 1)

## **ATOMSPØRGSMÅL**

### **Radioaktivt materiale i forbindelse med genvinding af metalliske materialer \***

Rådet vedtog en resolution om indførelse af nationale ordninger for overvågning af og kontrol med forekomst af radioaktivt materiale i forbindelse med genvinding af metalliske materialer i medlemsstaterne (dok. 8004/02 + 8186/02). Resolutionen vil blive offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

### **Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH**

Rådet vedtog en beslutning om forlængelse af Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG)'s status som fællesforetagende (dok. 6814/02) med yderligere 11 år fra den 1. januar 1999, efter at denne status første gang blev tildelt i 1974 for en indledende periode på 25 år.

Rådet vedtog desuden en beslutning om forlængelse af ordningen med indrømmelse af fordele til fællesforetagendet Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (dok. 7318/02).

## **FORBINDELSERNE MED CØE-LANDENE**

### **Reviderede landerapporter om Slovenien, Cypern og Slovakiet**

Rådet noterede sig de reviderede landerapporter om Slovenien, Cypern og Slovakiet på området retlige og indre anliggender. Det drejer sig om ajourførte udgaver af en første række af landerapporter vedrørende samtlige kandidatlande.

Det erindres, at Rådet ved fælles aktion af 29. juni 1998 indførte en mekanisme for kollektiv evaluering af ansøgerlandenes iværksættelse, anvendelse og faktiske gennemførelse af gældende ret i Den Europæiske Union på området retlige og indre anliggender. Ifølge artikel 4, stk. 1, i den fælles aktion skal der aflægges evalueringsberetninger om fremskridtene og resultaterne i forbindelse med tilpasningen til gældende fællesskabsret. Disse rapporter bør navnlig anvendes i forbindelse med udvidelsesprocessen.

### **Polen - Protokol om fiskerivarer**

Rådet bekræftede sin afgørelse af 17. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol til Europaaf-talen med Polen om handel med fisk og fiskerivarer (dok. 8156/02), idet teksten er blevet ændret med indsættelsen af en ny artikel 5. Denne artikel gør det muligt at klarlægge situationen for så vidt angår ordningen for Fællesskabets eksport af pastaprodukter med fyld (COR 1 til dok. 14472/01).

Det erindres, at Rådet den 17. december 2001 vedtog afgørelser om indgåelse af tillægsprotokoller til Europaaf-talerne med syv lande i Central- og Østeuropa (Slovakiet, Ungarn, Polen, Slovenien, Estland, Litauen og Letland).

## **HANDELSSPØRGSMÅL**

### **Antidumping - cumarin fra Kina**

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cumarin med oprindelse i Folkerepublikken Kina (*dok. 7823/02*). Tolden fastsættes til 3 479 EUR pr. ton.

## **MILJØ**

### **Integreret kystzoneplanlægning**

Rådet tilsluttede sig de ændringer, som Europa-Parlamentet havde vedtaget under andenbehandlingen, med henblik på vedtagelse af henstillingen om gennemførelse af integreret kystzoneplanlægning i Europa (*dok. 7877/02*). Formålet med henstillingen er at tilskynde til en rationel og bæredygtig udvikling af kystzonerne ud fra et miljømæssigt, socialt og økonomisk synspunkt ved at fremme en samarbejdsbaseret og integreret tilgang til deres forvaltning.

## **UNGDOM**

### **Hvidbog om ungdomspolitik**

Rådet vedtog konklusioner om opfølgning af Kommissionens hvidbog "Et nyt afsæt for europæisk ungdom", således som det var blevet besluttet på Rådets samling den 14. februar (*jf. pressemeddelelsen i dok. 6111/02*).

## **KULTUR**

### **Den Europæiske Kulturhovedstad 2005**

Rådet vedtog en afgørelse om udpegelse af byen Cork i Irland som Den Europæiske Kulturhovedstad 2005 (*dok. 7560/02*). Afgørelsen blev truffet på grundlag af en henstilling fra Kommissionen og på baggrund af en udtalelse fra Europa-Parlamentet og en rapport fra den jury, som Kommissionen havde nedsat.

## **BESKÆFTIGELSE**

### **Støtteforanstaltninger på beskæftigelsesområdet \***

Rådet vedtog den afgørelse om Fællesskabets tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet (*dok. 3609/02 + 8121/02 ADD 1*), som der var opnået enighed om med Europa-Parlamentet på forligsmødet den 3. april. Foranstaltningerne har til formål at begunstige samarbejdet mellem medlemsstaterne og støtte deres aktioner på beskæftigelsesområdet, herunder navnlig bestræbelserne på at sikre fuld beskæftigelse i overensstemmelse med de beslutninger, der blev truffet af Det Europæiske Råd i Lissabon i marts 2000. Der er i alt afsat 55 mio. EUR til at gennemføre Fællesskabets foranstaltninger for perioden 2002-2006.

## **TELEKOMMUNIKATION**

### **Posttjenester \***

Rådet vedtog direktivet om ændring af direktiv 97/67/EF for så vidt angår yderligere åbning af markedet for posttjenester (*dok. 3621/02 + 7996/02 ADD 1*) og godkendte de ændringer, som Europa-Parlamentet havde vedtaget under andenbehandlingen. Den nederlandske delegation stemte imod. Formålet med direktivet er en yderligere liberalisering af markedet for posttjenester (det skønnes at dreje sig om 20%) senest pr. 1. januar 2006, idet de eksisterende garantier vedrørende befordringspligt bibeholdes. Der vil eventuelt blive vedtaget yderligere foranstaltninger på grundlag af et forslag, som Kommissionen skal forelægge senest den 31. december 2006.

## **BESKIKKELSE**

### **Regionsudvalget**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af María Dolores ALARCÓN MARTÍNEZ som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Bustillo NAVIA-OSORIO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 8246/02*).

---

**RÅDET FOR Bruxelles, den 9. april 2002 (15.04)**

**DEN EUROPÆISKE UNION (OR. en)**

**Interinstitutionel sag: 7753/02**

**2001/0056 (COD) ADD 1**

**ECOFIN 137**

**CODEC 432**

**ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: Coreper/Rådet

Komm. forsl. nr.: 6638/01 ECOFIN 57 CODEC 187 - KOM(2001) 100 endelig

Vedr.: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service

**Erklæring fra Kommissionen til optagelse i Rådets mødeprotokol**

Europa-Kommissionen (Eurostat) forpligter sig til udelukkende at offentliggøre aggregater for euroområdet og samtlige medlemsstater. De nationale data indberettes i en prøveperiode til Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender i Europa-Kommissionen og til Den Europæiske Centralbank, hvor de udelukkende anvendes til kvalitetsvurderingen. I den forbindelse foretages de nødvendige dispositioner af Eurostat som EF-myndighed i medfør af forordning nr. 322/97 af 17. februar 1997, i samarbejde med Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender i Europa-Kommissionen og Den Europæiske Centralbank med henblik på at

sikre overholdelse af datahemmeligheden.

Kvaliteten af de nationale data undersøges yderligere i den relevante Eurostat-gruppe i tæt samarbejde med Den Europæiske Centralbank og Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender i Europa-Kommissionen, således at der kan udarbejdes en rapport i overensstemmelse med forordningens artikel 8.

---

**RÅDET FOR Bruxelles, den 18. april 2002 (23.04)**

**DEN EUROPÆISKE UNION (OR. fr)**

**Interinstitutionel sag: 8121/02**

**2000/0195 (COD) ADD 1**

**CODEC 479**

**SOC 191**

**ECOFIN 146**

#### **ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: De Faste Repræsentanters Komité/Rådet

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Fællesskabets

tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet

– Erklæring fra Kommissionen

#### **ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN**

Kommissionen erindrer om Den Europæiske Socialfonds betydning for den europæiske beskæftigelsesstrategi.

Den understreger bl.a. betydningen af de nyskabende foranstaltninger, der ydes støtte

til i henhold til artikel 6 i forordningen om Den Europæiske Socialfond, for at styrke gennemførelsen

af den europæiske beskæftigelsesstrategi på lokalt plan. Kommissionen gentager i den forbindelse,

at den har forpligtet sig til at formidle resultaterne af ESF-aktiviteterne, herunder artikel 6,

med henblik på at tilvejebringe relevant input til den europæiske beskæftigelsesstrategi.

I forbindelse med gennemførelsen af afgørelsen om tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet

vil Kommissionen derfor sikre den fornødne synergi med Den Europæiske Socialfonds

oplysningsvirksomhed.



Kommissionen vil holde Europa-Parlamentet fuldt informeret om prioriteringerne vedrørende ESFforordningens artikel 6 og navnlig om lokale initiativer.

---

**RÅDET FOR Bruxelles, den 29. april 2002 (02.05)**

**DEN EUROPÆISKE UNION (OR. nl)**

**Interinstitutionel sag: 7996/02**

**2000/0139 (COD) ADD 1**

**ECO 118**

**CODEC 458**

**ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**

fra: generalsekretariatet

til: De Faste Repræsentanters Komité og Rådet

Tidl. dok. nr.: 7322/02 ECO 94 CODEC 359

Komm. forsl. nr.: 10544/00 ECO 219 CODEC 572

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/67/EF

for så vidt angår yderligere åbning af Fællesskabets marked for posttjenester

– Godkendelse af de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog ved andenbehandlingen

• Erklæring til optagelse i protokollen for den samling i Rådet, hvor direktivet vedtages

Vedlagt følger til De Faste Repræsentanters Komité og Rådet teksten til en erklæring vedrørende

ovenstående direktiv.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Denne erklæring til mødeprotokollen er ikke omfattet af tavshedspligt og vil derfor blive gjort offentligt tilgængelig.

**Erklæring fra den nederlandske delegation**

Når den nederlandske delegation stemmer imod dette direktiv, er det ikke for at forhindre dets vedtagelse.

Den nederlandske stemmeafgivning er heller ikke foranlediget af Europa-Parlamentets

andenbehandlingsændringer. Grunden til, at Nederlandene stemmer imod vedtagelsen af direktivet,

er den samme, som lå bag den nederlandske stemme imod vedtagelsen af den fælles holdning på

samlingen i Rådet den 6. december 2001. Nederlandene var og er stadig af den overbevisning, at det

både for markedet og for forbrugerne er afgørende, at der vedtages en fast dato for, hvornår den fuldstændige liberalisering af postmarkedet skal være gennemført, nemlig den 1. januar 2009; begge parter har ret til vished med hensyn til dette spørgsmål.

---